

وانڊڪاڻي ڦلڳڙي لا ڦلڙي بریتی بوون لڙ گريڪي، لاتینی، ماتما تیک،
 ٽيسٽر ناسی، موزیک، تڙلار سازی، هڙو ها و بڙ تاید تی نووسین
 لڙ گیکي ڪاڻي ٽيسٽ تڙلیس ڪڙ وڙ مک زڙ مینڙي ڦلڙکاري چڙ سپڻرا بوون.
 هاوکات ٽڙ و دڙ مڙ یڙوویڙ ڪاڻ وڙک پڙ شڪڙ وتنخوازترین ٽڙڙ دی ڪڙڙ سڙي
 ڪا تڙلیکی ناسرا بوون، چونڪڙ گڙرچی مامڙ ستاڪاڻ سکڙ لایستی بوون،
 سڙرباری ٽڙ وڙ هڙو ٽيسٽ ڪي ڪراوڙ یان بڙرانبڙر پرسیار و وڙڙا می نوڙي
 زانستڙ سروشتیڙ ڪاڻ هڙ بوو. بڙم شڙو یڙ دڙ ڪارت لڙ زارڙ کيڙوڙ بڙر
 دوو شڙواری هزارین دڙ ڪڙو ٽ: سکڙ لایستیک و هومانیزم، ٽڙوڙا دوای
 هڙشت ساڙ خوڻندن لڙ لا ڦلڙي ساڙي 1612 دڙو ٽ وات بڙ پواتیڙر تاڪو لڙ

زانستگه‌ک‌ی ب‌رد‌وامی ب‌ خو‌ندن بدات: ف‌لس‌ف‌، ماتماتیک، یاساناسی و پزشکی که سای 1616 ت‌واوی د‌کات.

و‌ل‌ د‌کارت ل‌کاتی ف‌رخوازیی‌و‌ ل‌ لا فل‌ش تووشی گومان د‌ب‌ت ل‌ ه‌موو ئ‌و زانستانه که و‌ک‌ استیی پرسیاره‌ن‌گر د‌خ‌ن‌ران‌ ن‌و ه‌شی ف‌رخوازان‌و‌. ئ‌رنست بل‌خ پ‌یون‌د ب‌م‌ و‌شی د‌کارت‌و‌ ل‌ گومان‌کی پسیک‌ل‌گیان‌ د‌د‌وت، ک‌وات‌ ناس‌ری د‌روونی که ب‌پ‌ش گومانی م‌ت‌دیدا ا‌د‌بور‌ت، ئ‌و خ‌ی ل‌ “دیسکورزی م‌ت‌د‌دا” د‌نووس‌ت: “ل‌ گ‌ژاو‌کی ئ‌وت‌ی گومان‌دا (...) خ‌م د‌بینیی‌و‌ (...)” که ئیدی ل‌ زانینمدا ت‌نیا ن‌زانینم ئاشکرا کرد“(1). ک‌وات‌ ئاشکرای‌ ب‌چی ئ‌و د‌وای ت‌واوکردنی خو‌ندنی زانستگ‌یی ناتوان‌ت ب‌ خاتری پار‌ و پ‌گ‌ی س‌سیال پ‌ستی پار‌ن‌ر یان داد‌و‌ر و‌ربگر‌ت، ژن به‌ن‌ت و و‌چ‌ بخات‌و‌: “(من ن‌مد‌ویست) زانست ب‌ک‌م ب‌ پیش‌ تا‌کو ئاستی گوز‌رانی خ‌می پ‌ چاک ب‌ک‌م”، ب‌ پ‌چ‌وان‌و‌، ه‌رئ‌و‌ندی ت‌م‌ن د‌رف‌تی پ‌دد‌ات که خ‌ی ل‌ پا‌ب‌ندی ب‌ مام‌ستا س‌ک‌لایستی‌کانیی‌و‌ ب‌ر‌بدات، ب‌یار د‌د‌ات ل‌ دوو شو‌نی دیک‌ ن‌ک‌ ل‌ن‌و کت‌ب‌کان‌دا ب‌ زانست بگ‌ن‌ت: “ل‌ن‌و خ‌م یان ل‌ کت‌بی م‌زنی جیهان‌دا (...)؛ ب‌م‌ شو‌یی باقیی ت‌م‌نی گ‌نج‌تیمم ب‌کاره‌نا ب‌ گ‌شتکردن تا‌کو ک‌شکوس‌را و سوپای جیاواز بناسم، ب‌ مر‌فانی جیاواز ل‌ کار‌کت‌ر و پ‌گ‌ی س‌سیال ت‌ک‌ب‌م، ئ‌زموونی ه‌م‌ج‌ر که ب‌ک‌م‌و‌ و ل‌و د‌خان‌دا که ق‌د‌ر د‌یخستم‌ ن‌ویان‌و‌، خ‌م بخ‌م‌ ژ‌ر تاقیکردن‌و‌و‌ (...)”(2).

ک‌وات‌ د‌کارت ب‌یار د‌د‌ات گ‌گ‌ی خ‌ی بگر‌ت‌ ب‌ر. ئ‌و ل‌ س‌رد‌می ج‌نگی سیس‌ای م‌ز‌ب‌کان‌دا ماو‌یی‌کی کورت ل‌ پاریس ب‌س‌رد‌بات، پاشان باوکی سای 1618 د‌ین‌رت ب‌ ک‌رسی س‌ربازی ل‌ ه‌ن‌دا که ئ‌و د‌م‌ و‌ک‌ پ‌ش‌نگی ج‌نگی ب‌ز‌ک ناس‌رابوو: ه‌ن‌دی‌ کالفینی‌کان ب‌م‌ شو‌وار‌ نو‌یی‌ گ‌گ‌انی ج‌نگ ب‌س‌ر ئیسپانی‌ کات‌لیکی‌کان‌دا زا‌ بوون که تا‌ ئ‌و ج‌نگ و‌ک‌ ن‌ب‌ز ناس‌رابوون(3). پاشان د‌کارت لای م‌یتسی ناساو و ب‌دووی ئ‌ویشدا ل‌ سوپای بای‌رن و‌ک‌ ئ‌فس‌ری ب‌مووچ‌ د‌چ‌ت‌ خ‌زم‌تی س‌ربازی‌و‌، ت‌نان‌ت م‌یدانیان‌ ل‌ داگیرکردنی پراگ‌دا ب‌شداری د‌کات. ئ‌و سای 1621 ل‌ خ‌زم‌تی س‌ربازی د‌کش‌ت‌و‌ و ب‌رد‌وامی ب‌ گ‌شت‌کانی د‌د‌ات.

ل‌کاتی خ‌زم‌تی س‌ربازیی د‌کارت‌دا ل‌ بای‌رن / ئ‌مانیا و‌داو‌کی گ‌رنگ ه‌ی‌ که ک‌خ‌ن‌گرانی ناوی د‌ن‌ن‌ کاتی خویابوونی ه‌زری نو‌س‌رد‌م‌. د‌کارتی بیستوس‌ سا‌ان ئ‌فس‌ر‌ ل‌ ه‌وارگ‌ی زستان‌ی ل‌شکر‌ک‌یان ل‌ ن‌یبورگ:

“ئ‌و د‌م‌ ل‌ ئ‌مانیا بووم. (...) ج‌نگ که جار‌ ل‌و‌ ک‌تایی

نـهـاـتـبـوـو، بـاـنـگـی کـرـدـبـوـوم بـ ئـوـو. دـوـای ئـوـو ی لـ ئـاـهـنـگـی
 تـاـجـلـسـرـنـاـنـی کـاـیـزـر (فـرـدـیـنـاـنـدی دـوـوـم لـ نـی سـپـتـمـبـر دـا لـ
 فـرـاـنـکـفـورـت - ن) گـگـاـمـو بـ سـوـپـا، زـسـتـان دـسـتـی پـکـرد، ئـیـدی لـ
 هـوـارـگـ مـاـمـو و لـو هـیـچ دـرـفـتـکـی گـفـتـوـگـی پـرـتـکـرـوـم نـبـو،
 وـلـل هـر لـو بـ خـشـبـخـتـی نـ خـم و نـ سـز هـرـاـسـاـنـیـان کـرـدـبـوـوم.
 بـم شـوـیـه بـدـرـئـایـی ئـز بـتـنـیا لـ ئـدـیـکی گـرـمـدا دـرـگـم
 لـسـر خـم دـاـخـسـتـبـو و تـنـیا بـ بـیـر کـکـاـنـمـو خـرـیـک بـوـوم. (4)
 دـکـاـرت شـو ی 10/11 ی نـفـمـبـری 1619، لـ شـو ی سـان مـارـتـیـنـدا (5)،
 سـ خـون بـدـووی یـکـدا دـبـیـنـت. ئـو دـوای ئـو خـوـنـاـن بـیـار دـدـات
 بـبـت بـ فـیـلـسـوف. وـک ئـو خـی دـبـئـت، خـوـنـی یـکـم و دـوـوـم
 "سـاـمـناک" بـوون، ئـو ی سـیـم "شـیـرین" و "نـاسک" بـو. ئـو هـر سـ
 خـوـنـکـی لـ دـفـتـرـکـی تـبـیـنـیـدا دـنـوـسـتـو و دـفـتـرـکـی
 بـدـرـئـایـی ژـیـانـی لـی خـی دـپـارـزـت، تـنـاـنـت لـتـک خـیـدا دـیـبـات
 بـ کـشـکی سـتـکـهـلم. بـگـوـمـان گـاـنـوـکـاـنـی خـی بـز بـوون، ئـم
 نـاـسـتـوـخ بـیـیـی نـاـدر یـه بـایـه و ک یـکـم بـیـگـرافـی دـکـاـرتـی
 (1691) نـوـسـیـو، نـوـرـکـی ئـو خـوـنـاـنـمـان پـگـیـشـتـو. بـایـه ک لـ
 دـفـتـری تـبـیـنـیـکـاـنـی دـکـاـرتـدا دـاـشـتـنـی ئـو سـ خـوـنـی ئـو ی
 خـوـنـدـبـو، لـ نـوـسـیـنـی بـیـگـرافـیـکـی دـکـاـرتـدا دـایـاـنـدـئـتـو.
 ئـم گـاـنـوـکـی بـایـه وـک بـا و پـکـرا و نـاـسـنـرا و.
 لـ خـوـنـی یـکـمـدا هـمـو و شـتـکـاـن شـو وـا و؛ ئـو بـنـو شـاـرـدا و و
 لـشـی بـلـای چـپـدا کـو وـتـو، کـو وـا تـا تـوـا نـت بـیـیـکی بـو و بـو و
 بـو هـیـو و شـرـمـی بـ خـی دـت، بـیـه هـو و دـدـات خـی اـسـت بـکـا تـو،
 وـلـل بـا هـزـک هـیـی کـرـدـو و و دـرـفـتـی پـنـاـدـات خـی بـپـو و ا بـگـرـت،
 تـنـاـنـت چـنـد جـار ک لـسـر پـی چـپ دـیـسـو و نـتـو. ئـو جـا هـو و
 دـدـات بـ هـو و کـرـدـنـو و نـا اـتـیـیـکـاـنـی لـشـی دـرـمـا نـک بـخـوات، وـلـل
 هـو و کـی شـکـسـت دـهـنـت. پـاـشـان هـو و دـدـات هـا نـا بـ کـلـسـیـک بـرـت
 تـا کـو لـو بـ ئـارـا مـی دـرـو و نـی بـگـا تـو، وـلـل نـا تـوـا نـت بـ کـکـسـک
 بـگـات، چـونـک بـا هـزـک بـتـو نـدی بـر و پـا ش دـیـگـا نـتـو. جـگ لـو
 مـر فـکـا ن کـ ئـو لـ پـیـان دـگـات، بـایـخـی پـنـاـدـن. هـا و کـات
 گـرـکـ پـیـا و ک بـدـزـتـو و تـا کـو مـلـنـکـی (کـا کـکـی) پـبـدـات، کـچـی
 ئـمـشـی بـ نـا چـتـسـر. سـرـئـنـجـام هـکـکـشـرا و لـ ئـار ق بـدار
 دـبـتـو، هـسـت بـ ئـازـار کـی تـو نـد دـکـات و وای بـ دـچـت کـ گـیـانـی
 خـرا پ و یـسـتـو و یـتـی لـخـشـتـی بـرـت، ئـیـدی بـ نـزـیـکـی دـو و سـئـات لـ
 چـاک و خـرا پـی نـو جـیـهـان دـهـزـت. پـاـشـان دـنـو و.
 دـکـاـرت لـ خـوـنـی دـو و مـدا دـکـو و تـن نـو بـرـا نـکـو و و هـو و رـگـرـم یـک
 اـیـد چـکـکـنـت، بـدار دـبـتـو و و هـسـت دـکـات کـ دـتـوـا نـت لـ
 تـارـیـکـیـدا بـیـنـت، وـلـل نـازـا نـت کـ دـا خـه ی ئـو بـ پـزـیـسـک

پرشو و کانی نهو ئد د ک ی د گ ت و یان ب چاوانی خ ی ک
داگیرساون و وناکی د خ ن و . ک و ات ن ناتوان ت خ ون و ک توار ل
ی ک دی جیا بکا ت و . جگ ل و و ئ و ز ر جار شتی ب و چ شنی بینو ،
ب ی ئیدی س ر ل نو ب ئارامی د نو ت و .

ل خ ونی س ی م دا ن ک ه و ر بروسک ، ب ک و وناکی م ه ی . ئ م
خ ون ترسناک نیی و ک دوان ک ی پ شو . د کارت ژمار ی کی ز ر
کت بی ل ب رد م دای ، ه رو ها ف ره نگ ک ل س ر م ز ک و نازان ت
ک ل و ج ی دا داینا و . ل ت نیش ت ف ره نگ و ک کار کی
ه ب ستفانان ل ب رگ کدا د بین ت ، ئ و جا پیا و ک ک د کارت
ناینا س ت ، ه ب س ت کی نهو ئ و ک کار ی ب د پ س ن ت ک ب م
وشان د ست پ د کات: "Est et Non" ("ئ ر و ن ر") ، و ل و
ناتوان ت ه ب س ت ک بد ز ت و ، ب ی د ب ت ک ه ب س ت کی
دی ک ی ز ر جوانی ه مان ه ب س ت فان ه ی و بریتی ل: "Quod
vitae sectabor iter?" ("ئ یا (ل ئاین د دا) چ گ ی ب گرم
ب ر؟") . س رباری ئ و ناتوان ت ئ می ش بد ز ت و . کات ک لاپ کانی
ه د دات و ، ت یاندا پ رتری بچو وکی جیاواز د بین ت و ه ست
د کات ، گ رچی کت ب ک ز ر جوان ، س رباری ئ و جیاواز ل و
چا پکرا و ک ئ و پ شتر بینبو و . ل ک تاییدا کتوپ کت ب کان و
پیا و ک دیارنام ن .

د کارت ل خ ونی ی ک م دا ب ت نیای و و ، ه رو ها ب لای چ پدا
ک و ت و و ، ئ م ش ب گ و ر ی ا ف ک ر دنی ئ و د م ی ئ وروپی
لار بو و ن و ی ب ر و گوم ایی ، یان دوور ک و ت ن و ی ل سی است
(بریتی ل ئ تیداد) ، ب ی م ر ف ک انیش ک ئ و ل پ یان
د گات ، بای خی پ ناد ن . ئ و جا م ل ن ک ، ب گ و ر ی ا ف ک رانی
د کارت ، و ن ی ب میو ی ب یان م ر ف ک ک ژ یانی نا خ کیان ی
ن ناسرا و و گومان او یی ، ک و ات م ر ف د ش ت پ یو ن د ب
ه ردو و کیان و ب س ه و و د ا ب ج ت . د کارت وایداد ن ت ک ئ و
د توان ت ب ب م ل ن ، ب ب م ر فان ، ه ب کات ، ب ی س تایشی
"ت نیای" د کات . م ل ن ب ئ و ب ر ج س ت ی ت نیای و ک
پ ویستی ب ه ز رین . ئ و جا کات ک ئ و ل خ ونی ی ک م دا و بو و
و ل خ ونی دو و م دا ه و ر گرم ی ک اید چ ک ن ت ، ئ و ا خ ونی
س ی م هانی د دات ک ب گ گ ی خ ی ب گ س ت . ب ب وای ئ و
ف ره نگ ک نیشان ی ب ک ی زانست کان ، ک کار ی ه ب س ت فان کان
نیشان ی ب پ یو ن دی ف ل س ف و دانای ، ئ و جا ئما ژ دانی
کابرای ن ناس ب ناو نیشان کی و ک "ئ ر و ن ر" هاندان ب
جیاوازی کردن ل نوان است و ه د ا ، و ل گ ر ل کت ب کاندا
پرسی "است و ه" ی ب ساغ ن کرای و ، ئ و ا گ ر ک خ ی ب گ س ت ک

هـروها ناود نرـت "لیستی رـمی" (Index Romanus). دـکارت لـپا فـلسفـفـدا هـروها واتایـکی مـزنی بـ ماتماتیک هـی. ئـو بـ نووسینی "لـباری ئـنداز" گـانی دا بـ کایـیـکی نو لـ ماتماتیکدا کـ ناو دـنرـت ئـندازـی شرـفـی. ئـم ئـندازـی هـوکـش جـبریـکان بـ داـشـتنی ئـندازـی شرـفـی دـکات، هـروها بـبـت ئـندازـیـکان بـ هـوکـشی جـبری وـسف دـکات. جگـ لـو ئـو یـکـم ماتماتیکی بوو کـ هـماکانی "+" و "-" ی لـ ژمـرـدا بـکارهـنا، هـروها شـوازی نووسینی توان (بـ نمونـ a2 لـبری (aa)، هـمای گـ و سـ پیتـکی کـتایی ئـلفبا (x، y و z) کـ وکـ قـوارـی بگـ (فاریابل) لـ سیستـمی پـتـاندا بـکاردـهـنـ، دـگـنـو بـ دـکارت.

دوو) شـوازی هـزینی سکـلاستی

لـ بندـتـدا دـستـواژـی "چـرخـی نـقین" تـنیا پـیوـندی بـ ئـورپای کریستیانیهـو هـی، شـوازی پـگـیـاندنی ئـم چـرخـش بریتییـ لـ سکـلاستیک، واتا پـگـیـاندنی فـرگـی. وـلـ ئـم پـویستـ سکـلاستیک لـ دوو واتادا دیاری بکـین: لـ واتایـکی تـسکدا هـزینی فـلسفـی-فـرگـیـکـ تا ئـنیسانس پـیـو دـکرا. ئـو دـم فـرگـکان لـنـو کـسـکاندا بوون و پاشان لـ سـدـی سیازدـیـمدا گوـزراـو بـ نـو زانستگـکان. لـ سکـلاستیک لـ واتایـکی فراواندا شـوازی هـزینی ئـم چـرخـ بـگشتی دـگـتـو. گـرجی سکـلاستیک بـنـو سـ قـناغی سـرـتا و باـا و درـنگدا تـت دـبـت، سـرـای ئـو وکـ سـرجـم مـرکـکی سـرـکی هـی: بـند بـ تیلـگی و سـروـری کلـسـ و بیلـو؛ زـمـینـکی بریتییـ لـو تـوانینـ کـ وای دادـنـت هـقیقـتی ئیمان پـشـر لـ لایـن تیلـگیـو پـناسـ کراو. وونتر بـبـژین: مـرفـ دـبوو بـوای بـ خودا و سـروش هـبـت. هـر لـم وانگـیـو زانایان بـیان نـبوو لـ فاکتـ جیاوازـکان بتوـژنـو کـ مـرکی زانستی مـدـرنـ، بـکو دـبوو بـگـ بـ دگـمـکانی کـسـ بهـنـو. بـ نمونـ لـ ئـستـرنـاسیدا، پا بـند بـ جیهانبینی گریکیـو، زـمین خرابوو نـوـندی سیستـمی خـرـو، خـریش وکـ هـمای چاوی خودا دادـنـرا کـ لـ سـرـو چاودـری هـر کردارـکی مـرفـان دـکات. جگـ لـو پـرگـرامی زانست تـنیا بـسـر لکـ سـرـبـخـکانی فـلسفـفـدا بـکارنـدـبرا، بـکو بـسـر یاساناسی و پزیشکیشدا.

هـزینی سکـلاستی لـ ناستی لـرـبوونی (وجودی) نـوجیهانی مـرفـو وکـ ئیماندارـکی ئاوـزمـند ئاوـا دـکرا، فـرخوازانیش وکـ

ئاو زما نند و سا لار و گو رايي زانست كانيان له مام ستايان و رد گرت و دياندان و يان در نگر ل سار ننوما چ سپ نراو كان پريان پد دان. كواتن ئوان بدرد بوون له نازادي هزرين. گر كسي بپرسايي: "ئايا چن ه بووني خودا د س لم نر ت؟"، يان "بچي خودا به م بستي خسي مرفان بوو به مرف؟"، د بوو ف يل سو فان له ه و و و اما مدان و و ئ و پرسياران دا ب ه اي به ن بن به س بن ماو: بيل، پاتريست كان (باو كاني كسي) و ئي ست تليس. نك س لماندي ئيمان، بكي وونكردن و و ئاو زما ندان ي د گم كاني كسي باب تي ئوان بوو به و ئامانج ك ئيمانداران با شتر له نو و ركي ئيمان و استيي خاس ت بگن. ل ر دا د ستو ئر كاني ئرگوم نته نانو و ي زانستي بگو ر ي ل گيكي ئي ست تليس و ديالكتيكي فرگ كان (سك لاكان) له س رجم م ئريف ي زانستي و بش كاني خو نندا ب گن د خران، ديالكتيكي ل م پ يو ندي دا بواتاي داناني پرسيار (quaestio) و دانوستاندن (disputatio) ي دروستي زانستي ك پاي نند به ل گيكي ئي ست تليس و ئ نجام د درا. به نمون گ ر پرسكي نو بيل ببو و اي به باب تي دانوستاندن، ئ و و پرس ك و ك استي داد نرا، ئ و جا "پرسيار" ئ استي د كرا تاكو له خودي ئ و باب تي دانراو و م ئريف ي قوو تر د ربئ نجام نر ت، ل ر شدا ت نيا مام ستا دواي مين ت و و انيني چواندوي اد گ يانند و و ك گونجاو به بند ما كاني ئيماني كريستيان و رد گيرا. چ قور ت بوو فرخواز ك "پرسيار" استيي بكر داي، كواتن خي ن خستباي ت ژر كافي استيي چ سپ نراوي كسي و! سن كاي ئ نس م چواندني گشتيي ه بوو: "من ئيمانم ه ي، كواتن من د زانم". و ك پاشان د بينين، د كارت در نگر بند مايك اد گ ي ن ت ك د ش ت و ك د ژ و و مام به ئ نس م داينين: "من د هزر م كواتن من ه م".

جگ له و هزريني فيزيكي له سك لايستيدا بند بوو به هزريني گريكي و ك چوار توخمى بند تى و رد گرت و له ژر و ب ر و ژور برى بوون له: ئرد، ئاو، هوا و ئاگر. توخم قورس كاني ئرد و ئاو سارد بوون، توخم سوو ك كاني هوا و ئاگر گرم بوون؛ ئرد و ئاگر وشك بوون، هوا و ئاو ب ل شاو بوون، هاوكات ناك كى ن ب او ه ر چوار ياني به ه يچ شي مان ني كي ئا شت بوون و ت نيبوو. دروستبوون و ل ناوچوون دوو پر س ي ن ب او ي كاي ي ز ميني بوون. به ي كگرتنى چ نند توخم ك ش ت ك د هاتن ئار او ك ك ناو د نرا "ت ن ت ك" به فرم كي تاي ب ت ي و ك گ ردي ل توخمي نات با كاني خودي ئ و ت ن ي اد گرت. به نمون له ل شى ئا ژ دا ئاگر له ش و ي گ رمي ئ نيماليدا ل گ و بوو؛ ه ر ئ و و ندي فرمى

توخمیا نئی ئاژوو کک ل ناوبچو وای و ئویش مردار ببو وای ت و، ئیدی سر تا ئاگر ککی ل و د رد چوو، چونک چیدی ف رم ئاژوو ککی اگیر نه کردبوو، تا ل کک تاییدا لکی ئاژوو کک سارد د ب و. یان گ ر ئاگر بی و و ت ل دژی ئو بج نگی ت، سر تا گ رمی خ ی و ک پ ش و ب د ن ر ت، ئویش ساردی سروشتی ئو اود ن ت و لاواری د کات، چونک ئو ل سروشت و چ و قورس، ب پ چ و ان ش و گ رمی د ی و و ت بیکات ب ه م. ئو جا گ ر کاریگ ری دوژمنانی چ ن تی ی ک کی گ رمی ک س ر ب خ کارای، تا ا د ی پ و یست ب رد و ام ب ت، ئیدی د ب ت ل کک تاییدا ف رمی ئو کک مات ری ی ک کی ت نیو، ج ب ف رم کی دیک چ بکات: ف رمی ه و (10).

م رک کی بن د تی یانی فیزیکی چ رخی ن فین ئ و بوو کک ش ت کانی و ک پ ک هاتوو ل گ و ه ر و چ ن تی و رد گرت، و ل ه ردووکیانی س ر ب خ ل ی ک دی داد نا، جگ ل و ه ردووکیان ب ز ری ل چالاکیدا بوون (ئ م پرس ل خوار و وونتر د ب ت و).

و ل ل کک تایی چ رخی ن فیندا س ر ج م جیهان بینی س ک لایستی خرای ژر پرسیار و، ه و ش نرای و و ب و ش ل کارخرا، ک ب گومان جیهان بینی ک ه ن د ئاسان ت سلیم ن بوو، ب ک و چوو ش ی خو ناوی و ل دژی ه ر ج ر ه ز رین ککی نو ل زانست سروشتی کان، ل ف ل س ف و کخستنی نو ی جفاکیدا.

(س) م ت دی زانستی-سروشتیانی نو س رد م

کات ک س ک لایست ق دیمی کان کک پاب ندی ئ یست ت لیس بوون، زانست کانیان ب گ و ر ی باب ت کانیان داد ب شان د و ب جیا ل ه ی ک یان د تو ژین و، ئ و ل نو س رد م دا م ت د ب ت ب کلیلی بنیاتی زانست. جگ ل و ل ه ز رینی زانستی-سروشتیانی ق دیمی س ک لایستی کاندا ماتماتیک و ک پاشک ی فیزیک داد نرا، ب گومان و ک پاشک ی کی س ر ب خ ل فیزیک و هاوکات د گ ترا، ک ماتماتیک ت نیا ب دامایین (ئ ب س تراکسی ن) ل فیزیک ب دید ه ن ر ت، و ل ل ئ م ج ر ت و انین ئاست نگی کی گ و ر بوو ل ب رد م داواکاری زانستی نو کانی ئ و س رد م دا ک ب بنیاتی ت کنیک ا گ ی نرا بوون. ب نموون د کارت ل دژی فیزیکی ئ یست ت ل ی ک س پ کولاتیف (ب د ر ل م ئریف ی مس گ ر کراو) بوو، داوا د کات کک د ب ت فیزیک ب ه ی ب ک ر ت ب ماتماتیک. ل ر دا فیزیکی نیوتن بوو ب ئ ل ت ر ناتیفی فیزیکی ق دیمی کان و توانی داواکاری کانی ئ و س رد م ب د س گرتن ب س ر سروشتا ساتار بکات. ئ و جا، و ک ل س ر و و پ شانمان دا، کات ک ل فیزیکی

قەدیمیدا چەننەتیپکان سەربەخە لێ گۆوهەرکان دادنران، ئەوا فیزیکی دیکارت (کە بەگومان ئەمە تەواو بەدراو تەو) چەننەتیپکان دیکات بە ئۆشی گۆوهەر: سەرچەم فرەجەری سەلایستیانە توخمەکان، گۆوهەرکان، فەرمانەکان، چەننەتی و چەننەتیپکان، دیکەگەننەتەو بە دوو تایبەتمەندی کە بریتین لە شەو و بزووتن و تەنیا بەندن بە گۆوهەری کشاوەو (ئەکستەنزاو)، ئەمەش ئاسانکارییەکە نوێ بوو بە هزرینی بەرهەمی فیزیکی.

سەرەڕا زوونی زانستە سروشتیپکانی نوێسەردەم بەندە بە مەتەدی ئەکسپەریمەنتەل (تەجروبی) و مەدەللە ماتەماتیکیپکانی فیزیکی گالیلە و نیوتنەو. گەرکە بوو جیهان میکانیستیانە وونبکرتەو. ئەم جیهانیدیپ نوێی وایدادەت کە هەموو تەنە ماتەرییەکان (کەسەییەکان) لێ گەردیلە میکانیکی یان لێ ئەتەم پەكدەن و پەكەا پەندە یاساکانی میکانیکە(11). لەردا دیکەین بە مەتەدی ئەم هزرینە میکانیستییە کە دوو ۆوت بە ئاستەیی بەرەرەاژ لێ خەدگەرت: ئەزەلوسیەن (بە گریکی: ئانالیزیس، واتا شرەفکردن، شیکردنەو یان دا بەشاندن)، ئەوجا کەمپەریسیەن (بە گریکی: سینتەزیس، واتا لەكدان، ئەکخستن یان داەشتن).

گالیلەیی (1564-1642) و ئایساک نیوتن (1642-1727) لێو زانایانە کە مەتەدی ناوبراویان بەهەند وەردەگرت. گالیلەیی ئەم مەتەدەیی لێ ئەکسپەریمەنتەکانیدا (تەجروبی زانستییەکانیدا) سەبارەت بە پانتایی لار بەگەخست، ئەویش کاتەک لاریپەکەیی گەگە تا کو تەوەرەکانی بزووتنی بەربوونەو شرەفە بکات(12). هەروەها نیوتن لێ نووسینەکانیدا بە ناوێشانی "پرنسپیا" چوار ۆسای مەتەدەللەگیانەیی دانا: دوو ۆسای یەکەم وودەکانە شرەفەیی هەیی دیاردەکان، داوا دیکەن تەنیا ئەو هەیانە وەربگیرەن کە بەسن بە وونکردنەو یە دیاردەکان، هەروەها گەرکە ئەنجامگەلی هاوشەو بەگەنرەنەو بە هەیی هاوشەو. سەیدەیان بریتیپ لێ ۆسای ئیندوکسیەن (ئێستیقراء، دەرئەنجامگیری لێ تایبەتەتیپەو بەرەو گشتەتی)؛ ئەم ۆسایە تەنیا ۆ بە یەک شەوازی کارکردن دەدات: دەبەت ئەدگاری میکانیکیانەیی هەر تەنەک کە ئەمپیریانە ناسراو، بە چەشنەک بەگشتەنرەت کە ئیدی چواندنی بە هەموو تەنەکان، تەنانەت بە بچووکتەین گەردیلەکانی هەر تەنەک، واتا بە ئەتەمەکان، هەبەت. چوارەم ۆسا دەیسەپەنەت: مرەف هەرگیز نابەت دەستبەرداری ئەو هەپەتەزانە (گریمانانە) بەت کە ئەمپیریانە سەلمەنراون، وەلێ گەر درەنگتر زانستیانە وەک هەگە سەلمەنران (falsification)، ئیدی دەتوانەت وازیان لەبەهەنەت،

دابنم ک گومانى لـبكرت. كوات تـنيا شتـك، وشـك يان
گزارـيك بـ استى دادـنـت، گـر ناگايى بـ نـزري وون و
ئاشكرا بينبـتى. بـگومان من تـنيا كاتـك ئـم دـرفـتـم بـ
دـخـست، گـر خـم سـرـتا لـ هـپـ و پـشـ بـيار (حوكمى موسـق)
بـدوور بگرم.

() سـاى دابـشـاندن: كـشـى ئـز دادـبـشـنم بـسـر كـرتـكـشـدا
تاكو ئاسانتر بـ چارـسـر بگـم.

() سـاى كـخـستن: بـر كـكانم كـدـخـم، لـرـشـدا لـ سادـو، وـتا
لـ وونترين ئـبـكـتـكانـو دـسـتـدـكـم و پـلـ بـ پـلـ
بـرزدـبـمـو بـرـو ئـز، تا ئـدى دـگـم بـ مـئـريفـى ئـبـكـتـ
ئـزـكان.

() سـاى تـواوـتـتى: ورددـبـمـو داخـ توـئـنـو كـم تـواوـتـتى
يان نا، كواتـ داخـ لـ وـتى كاركردنمدا هـچـم
لـ بـرنـچووبـت (14).

بـ پوختى بـئـن، گـر كـشـيك بـر من كـوتـبـت و ناچار بـم هـو بـ
وونكردنـو بـدـم، ئـوا دايدـبـشـنم بـسـر كـرتـكانى يان
هـكانـدا (ئـزـلوسـين)، ئـوجا لـم كـرتـانـو كـشـكـ
سىستـماتـيكـيانـ لـكـدـدـمـو (كـمـپـزىسيـن) (15). ئـم دـتـوانـين
بـ شـتـكان كـ دـشـتـبن بـ بابـتى وونكردنـو، ئـم نموونا
بـئـنـو: 1) گـر ناچار بين سـرجـمـكى بـرجـستـى ئـز (بـ
نموونـ سـئـتـك) وونبـكـينـو، ئـوا سـرـتا دايدـبـشـنـن بـسـر
كـرتـكانـدا، ئـوجا كارايى سـرجـمـكـ بـبـى بزووتنى
كـرتـكانـيـو (بـكرـ و ئـسـپرـنگ و هـتـد) وون دـكـينـو: 2)
دـشـت ئـنـجامى وداوـكـمان لـ بـردـمـدا بـت، لـرـشـدا بـ ئـو
خـمان لـ پـشـ بـيار بـدوور بگـرين، ئـوا بـ فـگـان شوـن زنجـرـى
هـكانى دـكـوين، ئـوجا وتى سـرهـهـدانى زنجـرـكانى وداوـكـ
پـناسـ دـكـين و هـر بـو پـناسـيـ شـوازـك بـ سـرهـهـدانى ئـنـجامى
و داوـكـ ديارى دـكـين: 3) تـگـيـكـمان هـيـكـ و سـفى فـاكتـك
دـكات؛ سـرـتا تـگـكـكـ شـتـ / شـرـفـ دـكـين يان دايدـبـشـنـن
بـسـر تـگـكى سادـى گـشـتـردا (يونيفـرساـتـردا) تاكو ئـو وازانـك
لـنـويدا بـكاربراون، بـبـينـو بـرـو چـند تـگـيكـى ئاسانتر،
ئـوجا بـ لـكدانـو بـ تـگـكـ گـشـتـرـكان كـ بـ ياريدـيان پرنسيپـكـل
فـرمولـ دـكـين، دـگـكـينـو بـ لـى تـگـكـكـ، كواتـ ئـو تـگـكـ
گـشـتـرـكان كـ دـرفـتى دـرئـنـجـمان بـ چـشـكـ بـ دـخـسـنـن
كـ ئـدى دـتـوانـين دـرئـنـجامـكـ بـرجـستانـ بـشـكنـن (16).

چوار) گومانى مـتـدى وـكـ ئـگـى گـيشـتن بـ جـختى مـئـريفـ

دېکارت وایداد نټ که مټدی شرځف کردن-لکدانو و نکه تټنیا
تټوانینی نوټمان سټبارټ بټ ماتماتیک و فیزیک پټدگټیټنټ،
بټکو تټنانټ دټتوانین لټسټر ئټم گټگټیټ "یټکټم فټلسټف" (پریما
فیلټسټفیا، وټا مټافیزیک) بنیات بنټین. ئټو لټ نووسینی
"مټدیتاسیټنټکانی (لټهزینټکانی) یټکټم فټلسټف" دا مټافیزیک بټ
گومانټی مټدی ئاوټټا دټکات، چونکټ بټ دیدی ئټو گومان
بټرماندټدات لټ پټشبټیار و دټمانگټیټنټ بټ مټئریفټی جټخت. لټم
وانگټیټو گومانټی مټدی لای دټکارت گومانگټرایټی (سکټپسیسیزم)
نیټ که تټیدا گومانکردن بټ خودی گومان تټواو دټبټ، بټکو لټ
پټناوی گټیشتندایټ بټ مټئریفټی وون و ئاشکرا، لټرټشو و ئیدی
واتای "مټدیتاسیټن" لای ئټو وونتر دټبټټو: مټدیتاسیټن امان
نیټ وټک لای عیرفانیټکان، بټ نموونټ سټفیټکان یان بودیټکان،
بټکو "لټهزینی خټټی مټبټستمټند" و پټشانی دټدات که چټن
فټرخوازی سټر گټگټیټ فټلسټف و خوازیاری فټلسټفانندن دټتوانټت
بټټی گومانټو بټ جټختیټی مټئریفټ بگات، کټوانټ نټک خټی
سوننټتیانټ بټ فټلسټفټو خټریک بکات که هیچی دیکټ نیټ جگټ لټ
دانټوی گټتراوټکان و هټوټدان بټ وټرگرتن لټنو کټټی زانایانی
سوننټتیدا.

() گټگټیټ بټینی شرځفی وټو و شیمانټی زانین (لټزلوسیټن)

ئټم لټ گومانټی مټدیدا شرځفیټیانټ لټ تټوانین و دټرککردنی
نټوجیها نیانټی خټمانټو دټکټوینټ. ئټم سټرټا وټک مرټفی نټو
جیها نټکټمان تټگټیشتنټکی سوننټتیانټی جیها نمان هټیټ، چونکټ ئټوها
پټروټردټ کراوین، بټ نموونټ لټ بټوای ئایینی تایبټتیټو خټش
کراوین بټ ئټوی تټوانین و بټواکان بټرهټم بهټننټو، یان ئټم
بټ دټرخکردن بټش زانستیټکانی فیزیک و ماتماتیک، مټژوو و
تټنانټ فټلسټف و هټد تټواو دټکټین، وټلټ پاشان ناتوانین
سټربټخټ بهزټین، بټټ تټنانټ دټشټت هټبټستټک لټ بټردټمماندا
بټت و بټ کټلامی خودایټتیټک دابنټت، ئټمټش، گټرچی دټرچووی بټشی
فټلسټفټین، هټشتا هټر بټگوټرټی ئټو دابټ وټریدټگرین، جا گټرچی
هټبټست تټنیا دټشټت هټنراوټی مرټفی بټت! ئټم دټترسټین!
دټترسټین لټټټټدټرچین و سټرزټنشت بکرټین، یان دټستانمان لټمان
بتټکټنټو و تټنیا بکټوین! ئټم لټ کټتاییدا وټک ئټم جټرټ
کټسټتیټ سوننټتیټ دټبینټو بټ مامټستا و ترادیسیټن بټرهټم
دټهټننټو.

هټی ئټو که مرټټان هټروا سانا پټدراوټ هټشکی و پراکتیکیټکانی

جیہا ن ک یان و رد گرن، د ککارت د یگ ن ن ت و ب ز ی ن ک ی
ا ه ن ن پ ن کراو. ل م و ا ن گ ی و گومان ی م ت دی ه رو ها ا ه ن ن
ب ز ی نمان، و اتا ز ی نمان ف ری ه ز رین د ک ی ن، ئ م ش ب دی د ت گ ر
س ر ج م ی ت گ ی ش ت ن ی سون ن ت یان ی جیہا ن ه ب و و ش ن ی ن و. ئ م ی
ش ش ف ل س ف ی ی ک ی د ککارت. ئ و خ ی د ب ل ت: ئ و د ی و ت " (...)
ه موو ش ت ک ب م ن ت " و ئ و جا " ل ی ک مین بنا غ کان و س ر ل نو
د س ت پ ب کات و " (17). ک و ات ئ و چیدی م تمان ب ه ی چ گ ت راو و
نو و س را و ک ناکات. ب گومان ئ و نا توان ت س ر ج م ی ئ و ب چوونا ن
ب ی ش ک ن ت ک ناسیونی یان ت ن ن ت خ ی پ ی ی و یی ک ردوون (ئاخر ئ و
نا ش ت)، ب پ چ و ا ن و ل بنا غ کان ورد د ب ت و، و اتا ل و
پرنسیپان ک ب ن ت ی ب چوون کانن، ل ل ر شدا ئا ش کرای ک ب چوون
زانین ک نیی ک م ر ف خ ی ب دی ه ن ا ب ت. م ن ب نموون وای ب
د چ م ک و و ش ک ئ و ها ی ن ک ب ج ر ک ی د ی ک، و ل ل ب ج خ ت ی نازانم
ک دروست ئ و ها ی.

ی ک م ه ن گاوی گومان ئ و پرسیار ی ک دا خ چ ن م ا س ت ی (زانین)
ل ه (ن زانین) جیا ب ک م و. و ل ل نو ی ت ی ئ م پرسیار ی
د ککارت ل و دای ک ئ و پرسیار ک ئا ا س ت ی خ ی د کات، یان
ب گ ش ت ی ئا ا س ت ی م ر ف ی د کات: ئ ن گ ئ و ت نیا م ر ف خ ی ب ت ک
ز ر ج ا ر ل ن زانین و ا س ت و ه ب ی ک ت ک د کات، ن ک
گیان ک ی خراپ فریوی بدات. ئاخر ز ر ج ا ر د ر ک و ر کانم ب ه م دا
د ب ن. ک و ات ک ت ب کان ب ه ر م ز ن ترین و پیر ز ترینیا ن و چ ی
د ب ل ت ن با بی ب ل ت ن، زانایان چ ی د نووسن با بینووسن، و ل ل م ن، ئ ر
م ن، ک ل م سا ت دا ل ن و جیہا ن دام، ب ب ه ی چ گرنگیدان ک ب و ا ن ل
خ م و د س ت پ د ک م - ب گومان م ن خ م و ک م ر ف ی ئا و ز م ن د،
ه ب ک ر، پ ش ب نیدار، ئ ن د ش اوی، ق س د ر ب و ه رو ها ب یارد ری
ل گ ی ک ی، ش ی ت ک ک ری س ت ی ماتماتیک ی، ه رو ها وی س ت م ن د. م ن د ب ت
ج ا ر س ر ج م ی ئ م ا ن ل ن و خ م دا سا غ ب ک م و.

ل و سا ت دا ک م ن ل خ م د پ ر س م دا خ چ ن ب ت و ا ن م ا س ت ی (زانین)
ل ه جیا ب ک م و، ئ و جا ل ن و خ م دا ب و و م ب گ م م، م ن
ه ن گا و ک ل جیہا ن ک م دوور ک و ت و و م ت و. م ن پ ر چا ن د ن ک م
(ف ل ک س ی ن ک م) ب ئا ا س ت ی خ م ئ ن ج ا م دا و. ئا ش کرای م ل م
ئا س ت دا پ ش ه موو ش ت ک ب ر ت و ا ن س ت ی د ر ک گ یر ی د ر ک و ر کانم
د ک و م: م ن ب چاوان د بینم، ب گو یان د بی س ت م، ب زمان د چ ل ت م،
ب لووت ب ن د ک م، ب د س ت ا ن م ش ت د گ ر م. م ن ه م ی ش د ر ک ی ش ت ا ن ی
ب ر ج س ت ی د ک م. و ل ل ئا یا د ت و ا ن م ه رو ا س ا ن ا م ت مان ب
د ر ک و ر کانم ب ک م؟ م ن ل م ا و ب ت نیا د ا ن ی ش ت و و م خ ی ا م
ی ش ت و و، ک ت و پ د ن گ ک د بی س ت م، ئ و جا د م ب لای ه ف ا ک م و

سوڻندي به دځم کډ گوډم له خشپي جنډکډ بوو، کډچي پاشان هډر ځم کتوپډ بهم ساغډ بډتو و کډ من له و وشډا ترساوم و تډنيا ځم مم بيستوو. بډتايډتي دډرکډوډري بينين زډر جار به هډډډمدا دډبات. له دوور و چډپکډگوډک له نډو گوډدانډکدا دډبينم و له ځم دډپرسم کډ داځ به ني ئو گوډانډ چډند ځش بډت، ئو جا به پډله بهر و ئوان دډډم تا کو به نيان بکډم، کډچي کا تډک دډگډم ئو، به ووني دډبينم ئوان گوډي پلاستيکين. له سر شډقامډک له و بهر و کوډک دډبينم و زډر له هډفا ډډکي نزيکم دډچډت، دډستي سډاوي به بهرزدډکډم و، کډچي ئو هډر تډماشام ناکات. ډډډي ټاينډ له نډو شاردا به ډډکډوت دډيبينم و گلډي لډدډکډم کډ دوډنډ و ډډسامي سډاو کډمي نډداو تډو، ئو ویش به ډډز و پډم دډبډډت کډ دوډنډ له گډشت بوو و هډمووي سډئا تډک گډيشت تډو ئر. دډکارت ئډم گوما نډ له دډرکډرني مرډفان بهم شډو ډاډيکالډ دډردډبډت: کا تډک من له پډنجډري ژوور کډم و پيادډوان له سر شډقامډک دډبينم، من جډختم له و کډ من دډرکي مرډفان دډکډم، و له ټايا من له رډدا چيي دیکډ دډبينم جگډ له جل و شډفق کډ ډډنگډ نډو ډرکيان مډکينډ بډت؟ کډواتډ ټايا ناشډت ئډم دډرکډرني تډنيا ځون بډت؟ ټاخر له بهر ئو و ي من گومان له هډموو شډتډک دډکډم، ئو وا جار هيج پډوار پډکم نيډ و به ياريډي بتوانم ډوشي بهډاري له ډوشي ځونبينين جيا بکډم و. من له کاتي ځونبينيندا له دډځي ځم جډختم، به نموونډ له جډيډکي ديار يکراوم يان له تډک کډسډکدام، کډچي من تډنيا ځونم بينيو، کډواتډ دډرکډو ډرکانم به هډډډياندا بر دووم، چونکډ من به ډډاستي له و جډيډ نيم، به ډډکو له نډو پډځډفډکډمدا نووستووم! ئي ئيډي ټايا چن من له و کا تډدا کډ دډرکي ځم وکډ کردار نوډنډکي نډو جيهان دډکډم، جډخت بم له و کډ له رډبووني من له جيهاندا ځونبينين نيډ؟ ټاخر ټايا ناشډت ئډم دډرکډرني ځم وکډ کردار نوډنډکي نډو جيهان هاوشډوي ئو ځونډ بډت کډ دواي بهډار بوونډم دډبينم هيج بنډمايډکي ډيالي نډبوو؟ به گومان گډرکډ له رډدا ټاماژ به ئو بدډين، کډ ئډم پرسيار ي ځونبينين تډنيا يډکډکډ له “توخمډکان”ي گومانډ مډتډديډکډي دډکارت، ئو ویش چونکډ ئډم له نډو گوماندا نازانين، جار ناتوانين بزائين، کډ داځ جيهانډکي دډرکي هډبډت، هډر له بهر ئډم هډيډش کډ ډډنگډ هډموو دډرکډرني کانمان تډنيا ځونبينين بن.

له بهر ئو و ي دډرکډو ډرکان نډک تډنيا له کاتي بهډاريدا، به ډډکو هډرو هډا له کاتي ځونبينيندا به هډډډماندا دډبن، ئو وا دډکارت گريمانډ دډکات کډ ماتډري (کډر سډ) تډنيا له ئډندډشډا هډي، به مډش ئيډي هاوکات هډموو ئډدگار کاني ماتډري، وکډ بارست، فډرم،

چەنەتی (کفالەتی)، ئۆنگ و هتە، تەنانەت کەشانی لە ئاوم و گۆانی
لە کاتدا، پەکیا دێکە و ئەر گومانەو. ئوجا هەر بێم گومانە لە
ماتەری و ئەرگەرگەکانی پەرسەکی دیکە و ووندەبەتەو: زانستە
سروشتییەکان کە لە شتە ئاوەتەکان دەرئەنەو، بێ نموونە فیزیک،
کیمیا، پزیشکی و هتە، شیاوی گومانەکردن، چونکە بێ و شتە
ئاوەتەو خەریکە کە جە گومانە. نابەت هیچ کامیان بێ زانست
دابەرەت. کەواتە دەرەت ئەرمانیش بنەرەتەو.

ئەو ئایا مەسەلە کە لەتە ماتەماتیکدا چەنە کە ستەکانی ئەرپرەرین
(بەرەن لە دەرکردن) و بەتەهەیی ئەستن؟ ئەمە بێ نموونە هەرگیز
ناتوانین ئەستی ئەم ستە ماتەماتیکە بەخەنە ئەر پەرسیارەو:
"5=3+2". وە لە ئەستە پەرسیارەکی کە لە بەردەمماندا
سەرەتەدات: مە زەر جار، سەرباری ژیری و کەششی بەردەوامم، لە
شیتە ماتەماتیکدا بەتەهەدا چووم، جا گەرچی ستە و بەردەزەکانی
هەمیشە ئەستن. کەواتە ئایا بەچی مە دێکەومە هەتەو؟ زەر دەرەت
"گیانەکی خراپ" هەبەت و لەکاتی شیتەکردنی ماتەماتیکدا بەمخاتە
هەتەو. ئوجا هەرەردەم خراوەتە مەشکەو کە خۆدایەکی هەبە و مە
ئەفراندوو، بەتەهە ئەوەندە مەزەنە کە توانای بەسەر هەموو شتەکدا
دەرەتەو، وە لە ئایا نەشتە ئەم خۆدایە و قادیرە مە ئەو
ئەفراندەتە کە تەنانەت لە شیتەکردنی ستە ماتەماتیکەکانیشدا
بەکەومە هەتەو؟

بەم شەوێ سەرچەمی ئەو شتەنە کە بە ئەستی دادەنەران،
هەتەو شاونەتەو: جیهان و ئەمەش بەواتای تەنانەت لەشی خەم بە
دەرکەرگەکانەو کە سەر بە جیهانە، ئوجا زانستە سروشتییەکان،
ماتەماتیک و خۆدا. بەتە ئەستە دەرکەرگە بەدەم گومانەکردنەو بەیار
دەدات ئەکە تاکە جەختی وەرگەرەت: جەختی نابوونی هیچ جەختییەکی.
سەرباری ئەو لایەنەک ئەشکرایە: مە گومانەدەکەم، ئوجا هەر
پەرسیارەکی کە مە دێکەم، مە خەم تەیدا دەرەتەو بە پەرس: جیهان و
مە، ماتەماتیک و مە، گیانە خراپ و مە، خۆدا و مە! ئەر ئایا ئەو
مە نەبووم کە جیهان و تەنانەت ماتەماتیک و خۆدام خستە ئەر
گومانەو؟ ئایا ئەو مە نیم کە دێکەومە هەتەو یان فریو دەرەم؟
کەواتە "شتە" هەبە و نەشیاو گومانە لە لەرەبوونی بەکەرەت، و اتە
ئەم "مە" کە هەتە دەرکەرگە، کە زەر جار نەزانەت ئەست لە چەوت
جیا بەکەرەتەو، کە ویستی هەبە، کە دەرەتەو ئەو و نەرە ئەبگەبەتە.
کەواتە "مە هەم"، وە لە لەرە ئەو ئەم "مە" کە هەبە، لە خەبەو
و تەواو خەدایەو لە جیهان دەرەتەو، ئەو "هەرگەنە". کەواتە
ئەستە سەرەبەخە لەو کە مە چی دەرەتەو و لە چی دەرەتەو، ناتوانم
گومانە لەو بەکەم کە مە بەگشتی دەرەتەو. ئوجا لەرەدا شتەکی دیکەم

بـ ساغدـ بـتـوـ: لـ بـر ئـوـى من توانيومـ جيهان و ماتما تيك و
تـ نانـت خودا بخـمـ ژـر گومانـوـ، ئـوا من ئازادم. ئاخر
بوونـوـرـك كـ بتوانـت تـ نانـت گومان لـ ماتما تيك و خودا بكات،
دـ بـت ئازاد بـت. ئـوجا لـ بـر ئـوـى من ئازادم، ئـوا لـرـوـ،
لـ نـو ئـوپـى قووـايى ناخى خـمـدا، لـم "من" بـگـنـويستـوـ وـك
پنتى لـوـدـرچوون، دـ توانم بـرـو پـش هـنگاو بنـم تاكو بزائم بـ
چيم دـگـيـنـت، جا گـر ئـوـ تـ نانـت جـختى نا بوونى هيچ جـختيـك
بـت.

دـكارت دـ بـژـت، گوزارشتى "من هزرقانم"، يان لـ شـوـى سـتـ
بـ ناوبانگـكـيدا: كـگيتـ ئـرگـ سوم ("من دـهزرـم كـواتـ من
هـم")، دـرئـنجاماندى لـگيكى نيـ، بـكو من كتوپـ لـ وتى
هزرىنى نـو قووـايى ناخى خـمـدا بـ نـرـكى (ئىنتوئيسىـنـكى)
تـواو سادـ و سـشن بـم خويا دـ بـت كـ من لـرـبوونم هـيـ (وـك ئـو
خـى لـ ژوورـكـى هـوارگـى زستانـى لـشكرـكـى لـ بايـرن)، ئـوجا
دواى ئـوـى دـزائم كـ نـشياوـ من بتوانم بـ بـ لـرـبوون بهزرـم،
كـواتـ دواى ئـوـى بـ من جـختـ كـ لـرـبوونم بـسـى هزرىنمـوـ
استـنراوـ، ئىدى دـ بـژـم: "من هزرقانم". بـيـ ئـرنست بلـخ
دـ بـژـت كـ نابـت لـ نـوان "من دـهزرـم" و "كـواتـ من هـم" دا
"كـما" دابنـت. ئـوجا هـر دـكارت خـى ئـرگومـنت دـهـنـتـوـ: گـر
ئـم "پنتـ" كـ دـرچـى درـژـپـدانى گومانـ، واتا گـر "من دـهزرـم
كـواتـ من هـم" دـرئـنجامـكى لـگيكى بايـ لـ سيلـگيزمـوـ (زانستى
پـوـرـوـ)، ئـوسا دـبوو پـشتر سـرـستـ (پـرميسى / پـشـدانراوى
يـكـم) بزائـت، واتا: "هـر شـك كـ بهزرـت، هـيـ"، ئـمـش بـيارـ
/ حوكمـ و سـرلـنوـ بـگوـرـى مـتـدـكـى دـكارت دـكـوـتـوـ ژـر
گومان، چونكـ لـسـر بناغـى پـشمـرج اـگـيـنراوـ. دـكارت پـشمـرجى
ناوـت، بـكو نـزـرى وون و ئاشكرا وـك بنـتـت دـچـسـپـنـت و
دـبـت پابـند پـوـى بـيار بدرـت. كـواتـ بـ تـوانينى ئـو دـرچـ-
پنتى "من دـهزرـم كـواتـ من هـم" بـدـرـ لـ ئـزموونى دـركى؛
دـرچـكـ ئاپريـريـ (پـشـ ئـزموونىـ) وـك پنتـكى لـسـروـستان،
وـك هـگـرى هزرىن، هاوشـوـى پنتـكـى ئـرخـميدـس كـ داواى كردبوو
تاكو لـوـى سـرجـم جيهان بـزوـنـت.

بـگومان گـرـكـ لـرـدا ئامازـ بـ ئـوـ بدـين كـ كـگيتـ (من-
دـهزرـم / من هزرقانم / ئاگايى) زوو خرايـ ژـر خـنـوـ، بـ
تايبـتى لـ لايـن فـيلـسوفانى ئىنگليزيـوـ (هـبس، هيوم). وـلـ
ئيمانوـل كانت يـكـلاكـرـوـ خـى بـ كـگيتـى دـكارتـوـ خـريكـرد و
بـ باشى دانا كـ "من دـهزرـم" لـگيكيانـ اـفـ بـكرـت، چونكـ بـ
دىدى ئـو واتاى فـلسـفـى كـگيتـ لـ گـوهـرـتـى ئـودا نيـ،

[illegible]

کاتک ل دابی فلفس ففیدا دسست واژای "زیند واری ئاو زم ند" وک پناسای مرث بکاردهنرا و سرجم مرثانی وک مرث دگرت و، نوا دکارت ب دسست واژای "شتی هزرقان" خی ل و دابی جیاد کات و. جگ ل و ئا خافتن ل "زیند واری ئاو زم ند" سرل نو بگویری ممت دکای دیخت و گو مان ل "زیند واری" ک کشاو و "ئاو زم ند" ک مری زیند واری کشاو، لرشدا ئ و جار بی ساغ ن ب ت و ک داخ با ب تی ج ستیی ه ب ت یان ن ب ت، ب کو تنیا ل بارای "شت" ک د زان ت ک لرشوونی جخت و د هزرت. ک گیت، ک تیدا لرشوون و هزرین پک و ن، تاک پنت کی مس گ ر ب برد و امیدان ب گومان کردن. ئ و جا ل بر ئ و ی من ه رگیز ناهزر م ک من د هزر م، ب کو ه ردم ل شت ک د هزر م، ئ و ا "من" ن و رکی جیاوازی ه ی و د ب ت ل یان وردیم و تاکو ه ر کامیان ب ئاسا نترین ب ب گ بک و ن ژ ر گومان و، و لا و بندم و ل ک تاییدا ئ و م ب ب م ن ت و ک ب هزرین شایانی و رگرتن.

هەر نەو وەرکەکی "شتی ھەزرقان" ئیدی (واتا پەشبینی) تایبەت بە
خەڵکەکان. دەرکارت بە لوردبوون و جیاوازی نەوان سە جەر ئیدی
بە ئاشکرا دەبێت: دەرکردن، ویست و بەیار. مەن بە نموونە پەشبینی
دەرختەک دەکەم یان لەدەرسم. جگە لەو مە ویستم هەبێ، بە نموونە
شتی باش، ناباش یان تەنانەت مەحەمم دەوێت. وە لە پەویست نییە مە
پەویست بە ویست و دەرگیری یان هەستگیری و لە هەبێ بەترسم،
چونکە گەر مە ویستی خراپ یان تەنانەت ویستی مەحەمم هەبێت،
گومانی تەدا نییە ئێوە هەمیشە مەخەمم کە ئێوە جەر و یەستەنەم
هەبێ، یان ئێوە مەم کە خراپ و مەحەمم دەوێت. یان گەر مە هەستەکی
بەدەم هەبێت، ئێمە هەستە بەبە گومان لەنەو مندا هەبێ، کەواتە ئەستە
(جا) گەرچی دەشت ویست و هەستی بەدە لە ووی مەرایی وە شایانی

سەرژەشتکردن بن). ئۇمان ئۇنيا پەشەبىنەن لۇنەو مندا. وۇل مەسلەككە پەيوەندە بە يارۇو / حوكمەو جىاواز. بە يار ھەمىشە وودەكەتە شەكەنى دەرەو، بە يە من دەت بە تەبەتە ل بە ياردا بە سەرچاوە ھەكەنم بەگەم، لەرەشدا گەرەترەن ھەكەنى من ئۇو بە بە يار دەم، گە يا پەشەبىنەنەكەنى نەو وەكچووی شەكەنى دەرەو، بە نموونە من لە بەستەو، لە ھاەتە زىانە ئۇزانەو، دەبەزم "ئازاد مەزەترەن شاعىر"، يان "زەدى من شارى شارەن". ئۇم بە يارەن بە دەكەرت دەرەراوى مەكە كەو، بە بەكورتە: من دەتە زەر ئاگام لە ھەر بە يارەنەكە بەت. وۇلە من جەرە ئۇم پەرسە وەلاو دەنەم، چەنكە دەتە پەشە ئۇو بەزانە داخە ئىدەكەنى من لەكەو ھاەتە.

ھەندەكە پەشەبىنەنەكەنە لە دەرەو ھاەو، بە نموونە پەشەبىنەنە دەرەتەكە. مە ھەرەو ھا ئىدەم ھە بە كە خەم ئۇندەشە يەنە دەپەنەو، بە نموونە مە پەشەبىنەنە جەكە و جەرى يان ئەسپە بەدەر دەكەم. ئۇجە بە مە خوە دەتەكە لۇنەو مندا چەندە ئىدەكە لە ناخەا سكاو (idea innatae) ھەن، كەواتە ئۇمان ئىدەكە ئۇوتەن كە دوە جەختەوون لە لەرەبوونە مە ھەرەان بەزەرەو سەرەشتە "مە" خە بەو دەسكەن، بە يە تەبەتەنە بە مەقە وەك مەقە. دەكەرت تەنەا مەمانە بەم جەرە ئىدەكەنە ھە بە، چەنكە بە ئەدگەرى ئەستە، واتە بە زەنەنە وونە و ئاشكەرا، دەگونجەنە و پەوېستەنە بە "ئەرەنەكەردەن" يان "نەرەنەكەردەن" نەپە. ئۇمە بە نموونە دوە ئىدەكە جىاوازە خەرمان ھە بە. بەكەكەنە ەشە لۇنەو دەرەوۋەرى بەنەندە داکوتەو، بە نموونە كەتەك مە لە خەر دەوۋانە. خەر بەگەرەرى ئۇم ئىدەكە دەرەكە بە چەووكە. وۇلە مە ئىدەكە دوەم لە ياساكەنى مەتەتەكەو بەدەدە ھەنەم، ئۇمەشە لە دەكەرت بەواتە، ئۇم ئىدەكە لە تەگە ئۇوتەو بەدەدە ھەنەم كە لە مە وەك سكاو ناخەكە لەگەنە بە. خەر بەگەرەرى ئۇم ئىدەكە بەزە لە زەمەن گەرەترە. كەواتە ئاشكەرە ناەتە ئۇم دوە پەشەبىنەنە بەكەنە بە خەر بەن، لەرەشدا ئۇو بەكەنە كەمەترەن چەوونەكە بە خەر ھە بە كە ئەستەوۋە لە دەرەوۋەرى بەنەنەو چەكەرەو. سەرچاوە ئۇم ئىدەكە بە دەدى دەكەرت دەگەنەو بە مەكە كەوۋەرى مەقەكە زەر جەر بە ھەئەدە دەتە. وۇلە مەقە لە تەوانستە سەرەشتەو، واتە لە ئاۋەزەو، بە پەشەبىنەنە دوەم دەگەتە، بە نموونە كەتەكە ھەو دەتە بە يەرەدە ئەستە و بەرەزەكەنى مەتەتەكە پەناسە بەكە خەر بەكەتە تە ئەدە شەنە پە بەگونجەتە. ئۇم ئىدەكە بەزە لە سەلمەندە مەتەتەكە بەدەپەنەرەو، وونە و ئاشكەرەترە لۇو ئىدەكە بەزە لە دەرەوۋەرى بەنەنە چەكەرەو.

للم وانگه یوو ئیدکانی من نوو رکی یالی جیاوازیان ل یادی هه یه: هه ندکیان ئیدی گوه رن (زوبستانسن)، هه ندکی دیکه یان ئیدی ئدگار کانی (ئکسیدنس کانی) گوه رن. لهر دا ئاشکرایه که ئدگار بده به گوه رکه ی خه یوو، به یه ده بهت ئیدکانی گوه ره مزنتر بن له ئیدکانی ئدگاری گوه ره، چونکه نوو رکه کی یالی مزنتریان هه یه - پله یه کی باهتری بوونیان هه یه. و له من هه ره ها له نو ئوو ئیدیهان دا که له ناخدا سکاوان، ئیدییه کی زه تایدیه تی ئاشکرا ده که م: گه رچی من خه م ناکامیلم (ئاخر من گومانکه رم و ئه م ش به گه ی ناکامیله تیه من)، سه رباری ئوو په شبینیه کرکه کم هه یه که له هه موو وویه که وه کامیله. ده کارت ئه م ناهاوکه شه یه به تیه ریه کاوسا ته (په یوه ندیه هه ئه نجامی) ووند که ته وه. یان وه که ئه رنست بله خ هه خنده یان ده به ته، ده کارت هه وتی گومانکردن ده په نه ته و له په ناوی خه گیرسانده وه دا "هانا ده بات" به تیه ریه هه ئه نجامی.

به گوهری تیه ریه هه ئه نجامی ده بهت له هه یه ره ئه نجام که دا ئوو ند نوو رکی یال هه بهت که له ئه نجامدا هه یه، چونکه ئه نجام له هه وه چه ده بهت. ئه و جا گه ر من ئیدی جیهانه کی کامیلم هه بهت که به دوایه کیان به سه ئه استه دا کشاوه، ئه و ده بهت هه یه ئه م جیهانه خاوه نی هه مان نوو رکی یال بهت، واته ده بهت ئه ویش به دوایه کی بهت. کامیله تی و به دوایه که ته به گه ن به ئه وه هه قیقه ته که نابته من سه رچاوه ی ئه و کرکه کامیله بم، چونکه من دوایه کیم. ئاخر، به گوهری په یوه ندیه هه ئه نجامی، ئه و به یه نوو رکی یال که له ئه نجامدا هه یه، له نو مندا نیه. ده کارت به م تیه ریه پرسه ئافرانده له هه چه وه، له نابوونه وه (من العدم) هه ده وه شه نه ته وه. نه ده شه ته که له هه چه وه چه بهت، نه ده شه ته کامیله که له ناکامیله که وه به ته ئاره وه. جگه له وه ئه ستا پرسه کی دیکه به من ساغه به ته وه: کامیله تی ته نیا کاته که کامیله ده بهت، گه ره ها توو به زه رووری ئه کزیسته نسی (له ره بوونی) هه بهت.

ده کارت گوه ره ری کامیله به دوایه کی به زمانی به ناوده نه ته "خودا"، که وه که بینیمان مه رکه کانی بریتین له: کامیله تی (ئاخر سه رجه م به یه نوو رکی ئه نجامی له خه گرتوو)، قادیله تی (ئاخر توانیویه تی ئیدی به دوایه که ته له منی دوایه کیدا به نه ته)، هه ره ها چاکه (ئاخر له بهر ئه وه ی کامیله، ئه و نا شه ته خراپ بهت؛ خراپه یان به هه نه ته بردن مه رکی مه ره قی که ماسمه نده نه که هینی خودای کامیله).

به گومان خودا که ده کارت خودای نو شه ته کردن و له پاانه وه نیه، به به کو وه کامیله، به توانا به هه ر شه ته دانا و چاک، ته نیا ئیدییه کی زه رووریه به جته تیه مه ئریفه. ئاخر له بهر ئه وه ی چاکه و استیخوازی سه ره به ئیدی خودان، ئه و نا شه ته خودا فریوده ره بهت،

بـيـه دـبـت ئـيـد و وون و ئاشکراکانی شتی هزرغان است بن، واتا بـو
شتان بگونجـن کـ کردـکیانـ لـگـگـن. بـم شـوـیـه لـ کـتـایـدا بـ
ئیدی خودا دـرفت بـ دکـارت دـخـسـنـت و و و جیهان و رـبـخـرـت.

(2) لـکـدان- و و توخمـکانی هزر و بناغـشتنی هزرینی اسـیـه نالیستی

گومان وک هزرینی شرـفـی (نـلـوسـیـن، ئانالیزیس) بـ سـلـمانـدنـی
ئیدی خودای چاک و دانا و کامیل نـک تـنـیا دـگیرسـتـو، بـکو
هاوکات دـرفت بـ مـن-ی هزرغان دـخـسـنـت و و بکات کـتـوارـک کـ
لـ دـر و و و لـگـگـی، چونکـ خودا وک چاک و دانا و کامیل
هاوکات بـتـی جیهان، هـر خـیـشی گـر نـتی بـو دـدات بـ بـ ترس لـ
هـ و و لـ جیهان بکات (19). و لـ و دـبـت سـر تـا بـ لـکـدان-
و (کـمپـزـیـسـن، سـیـسـتـزـیس) دابـزـت و سـیـسـتـمـاتـیـکیانـ
توخمـ هـ و و شـنـرا و و کانـی هزر کـبـخـاتـو. کـواتـ دـبـت مـن-ی
هزرغان سـر لـ نو لـ چالاکیـکانـی نـو خـی بـوانـتـو کـ بریتین لـ
دـر کـردن، زانینی زـینی و توانستی بـ یاردان.

جـختـیـوون لـ لـر بـوونی شتـ ماتـریـیـکان بـند بـ دـر کـردن و،
و لـ خودی دـر کـردن کان سـر هـ دـدـن دواي ئو و شتـکان کاریگـری
لـ سـر دـر کـ و و کانـی مـر فـ دـنو، ئاخر مـن بـم و و تـان نـم و و تـ
شتـ دـر کـیـکان دـر کـ و و کانـم دـو و و نـن، و لـ ئو و دـر کـی
ماتـریـیـکی سـئـا استـی (پانی و درـژ و قو و) دـکـن، هـر
ماتـریـیـکـش لـ کـرتـی جـا واز پـکـدـت و هـر کـرتـیـان لـ خـیدا
سـئـا استـی، هـرو هـا هـر یـکـیـان فـرم و شـوازی تـایـبـتی
بزووتنی هـی. مـر کـکی کـر کیانـی دیکـی ماتـری ئو و یـه کـ لـ شتی
هزرغان جـا واز، چونکـ کـشا و. کـر کی شتی هزرغان بـ هـی هـرین و
نـگـگـ، کـر کی ماتـری بـ هـی کـشان و نـگـگـ؛ تـنـیا شـوازی هـرین
و دـخی نـو خـی کـشان بـگـن.

دـخـ بـگـگـکانـی هـردو و و هـری هزرغان و کـشا و بریتین لـ "مـدوس"
(جـر و شـوازی بـوون یان و دان)، و لـ مـدوس بـ بـ گـو و و کـی
لـر بـوونی نیـی. بـ نمونـ: تـنـک کـشا و، فـرم و بزووتنی هـی.
ئو تـنـ گـو و و، کـشانـی مـر کـ (ئـتـریـبوتـ) و فـرم کـی بریتین
لـ مـدوس. "مـن" شتـکی هزرغان، توانستی یادو و و ویستی هـی.
"مـن" گـو و و، هـرین مـر کـ، یادو و و ویست بریتین لـ مـدوس.
لـم جـیـدا گونجاو دـبـت سـر لـ نو و و و بـکـیـن و ئیدی لـ ناخدا
سـکا و کان و بـ پوختی دیاریان بـکـیـن. ئـمـ بـ دیدی دـکـارت پـنج
ئیدی بـو جـر مان هـی و ناویان دـنـت استی ئـز لـ، تـگـی
گشتی، بـرد ز، هاوکات وک مـرجی هـرین دـیا نـچـسـنـت: یـک) "مـن

د هزرلم كوات من هم؛" ئم ئيديد ك گوهري هزرقان، يكمين و جخترين زانيني وون و ئاشكرای من، يكم م استی ئزلي و وک بينيمان ببي گومانو ب نزرکی وون و ئاشکرا لمان هدت، دوو) خدا دوو م ئيديد ك هاوشووی "من-هزرلم" ت و او وون و ئاشکرا د ناسرت؛ خدا با تيرين گوهري و بدواي کيد، بي ل دروي من-ی دواي کيد، سا ل گيکيدکان؛ دواي ئوي من وون و ئاشکرا د زانم ك من هزقنم، هروها د زانم ك خودای چاک و دانا و کامل ه رگيز نامخات ه و، ئيدي بند تکی دیکم ب ساغ د بت و؛ ه موو ئ و ئيد يان ك ياساكانی هزيرینی ل گيکی د رد ب، است و وون و ئاشکران، ياساكانيش بریتين ل ياسای چوونيدکی (ئيد نتي)، ياسای د ژب ژي، ياسای س ي م بد رک و ياسای هی کافی (20)، چوار) ست ماتماتيکيدکان، بتايد تي بيرد زکان ك بناغی س رجم ماتميکن، پنچ) اوم-ی / فزای شت ماترييدکان (کر س ييدکان) م رجي زانيني وون و ئاشكرای جيهان، ئاخر اوم بزرووری گر دراو ب پشبينکردنی شت کان و، بگومان گر ك ل ردا ئماژ ب ئ و بد ين ك ت گگی اوم لای دکارت واژ يکی دیک ي ب ت گگی کشان، ب س ئ کست نزا (شتی کشاو) ك ن ف ر م کی تايد تي و ن ق و ا ر ي کی تايد تي، ب کو ب هاي ل ئ دگار کانی ماتري جوداي، هروها بدواي کيدان ب س ئ است دا کشاو و ل ن و کشانيدا هيچ بشاييدک ني، ب کو ل نويدا کرت گ ردیل بدواي کيدان پ رش بوون ت و و ت نيا ل ف ر م و بزووتندا ل ي کدی جياوازن، ب دیدي دکارت ت نيا ئم تاک جيهان بدواي کيد ه ي ن ک چ ن د ئاسمانک، ئاخر گر ماتري گوهري کی کشاو بت، ئ و ا د بت س رجمی اوم شياوکان ب ب ک ل ل ن پ بکا ت و، ئ م ت نيا پا ب ن د ب م گوهري و د توانين پشبينی ت ن بک ي ن، جگ ل و م رجي بيرد ز ئ نداز ييدکان، ب م ش ياساكانی اوم ك ل ماتماتيکدا گان پ د درن، بریتين ل ياساكانی جيهانی کشاو.

دکارت جيهان بينيدکی ميکانیستی ه ي ك هاوکات ج ست و ه شي م ر فیش د گ ر ت و، ئ و ل ل ش (Leib) نادوت، ب کو ل ج ست (Körper) و ناوی د ن ت م کيد ب ب هيچ جياوازييدک ل س ئاتک ك ب ه ي ب ک خراوی ب کر و ئيسپرینگ کاني و د بزوت، ئ و ه ر ل م وانگ ي و د ب پ مپک داد ن ت ك خو ن ب ن و ل ش د ن ر ت و ژيان د ش ن ت، ب پوختی ب ب ژين: س رجم جيهان پ کها ت ي ك ل پستان و ل د ان، چونک ل جيهاندا ت نيا ماترييد پ رش و جياوازن کان ه ي، ئم جيهان دوور ل ز ي ن.

بگومان ل ب ر ئ و ی ج ستی م ر ف ب د رک و و ر کاني و س ر ب

جیهان، ئاوا شتی هزرقان و شتی کشاو ل مرځدا پککون. مرځ ل هردوو گوهه پککهاتوو. کوات دککارت ئو و تانین هددو و شندتوو ک گ یا مرځ ههش ل ن و جسته ی کدا (واتا ل ش زیندانی ههش نی و پاشان ههش ب مردنی ل ش ئازاد ببت). کاتک من ب نموون هردوو لاقم د بزوونم، زین یاو ری یشتم دکات (نادات بکوم ن و چاکک و)، یان کاتک ئازار ل شم دتنت، استوخ زین چالاک دبت (ب نموون داخ ب چ د ستوژک ل شم هور بکوم و). بم شوو ی د رک و ورکان ک س ر ب جیهانی کشاون، دبن ب نو وندیار ل نوان جیهان و من ی هزرقاندا، و ل ئوان ناتوانن کرکی جیهان، واتا کشان، دیاری بکن، بکو تیا د رک دیاردی شتکانی جیهان دکن و پاشان و نکانیان دبن ب “زانینی ناوون و ناشکرا”. د رککردن کانمان تیا لای نکی شتکانمان پددگ ی ن. ئو ئرکی زین ک زانینی ناوبراو ب کارته داکردن و ربگتت ب زانینی وون و ناشکرا. د رک و ورکان ب نموون د رکی ئوی شین دکن، پاشان گ ر ک زین ل و بهزرت ک داخ ئو “ل-خدا”، بگوهری سروشتی، چی بت.

ئم ل لردا لای دکارت شوو ی کی پچاندنمان ه ی ک جیاواز ل تی ری پچاندن ل ئمپیریزمدا. بگوهری ئم بازار فلسف ی شت ماتر یی کان وک خیان د رکد کرن (سنس یشن)، پاشان زین د رکراو کان د پچاندت (فلکشن) و ب ککردن و ی پک و گونجاو کان و ل د رکردنی هه ر شتکی پند گونجاویان م ئریف د سازنت. و ل پرسی پچاندن لای دکارت ئاوتر، چونک د رک و ورکان د رچی پرسی م ئریف نین، بکو زین ک وک چنتی کی من ی هزرقان ی ل جیهان داب او ه ی، تاک ئرگانی م ئریف ی.

ئم دبت س ر تا لای دکارت جیاوازی بکین ل نوان دوو چالاکیی زینیدا: من ب نموون ل چالاکیی کیاندا بوا ب شتک دکم، و ل ب ب ویدیک یان و د زانم ک من بوا ب و شت دکم. هاوکات د شت ئم دوو چالاکیی س ربخ ل ی کدی ووبدن. چالاکیی دووم، واتا کاتک زین ل بار ی بوا بوونی خ ی ب شتک د زاننت، ب دکارت بریتی ل “پچاندن” (فلکسیبن). ئ میان چالاکیی کی پاشانی: زین پاشان “و ردد چرخت” و و چالاکیی ک ی خودی خ ی. و ل، وک ل س ر و بینیمان، من ب ن زری وون و ناشکرا بم خویا دبت ک من هزرقانم و وک هزرقان هم، بگومان پش پچاندن. ئ میان ئکتکی ئاگای ب ک وک خ-بگر (selbstbezüglich / autoreferentiell) ل گ ی و ل و ی پچاندن: هزرین، ئنجام ددرت. ب نموون گ ر من گومان ل

جيهان بک، بـئاگام کـ من گومان لـ جيهان دـکـم. بـ ئـمـ زانينی پـرچاوـ پـويست نيـ. ئـمـ ئاگايـ لای دـکارت بندـتـيـ نـک پـرچاندن. ئـمـ لـرـدا هاوکات دـبينـ کـ چـن ئاگایـ وـک بندـتـ دـگـرت لـ چـبوونی زنجيرـیـکی بـدوايـکیانـی پـرچاندن، واتا: کاتـک چالاکیـ دووـم کـ زانينـ لـبارـی بـوابوونی خـی بـ شتـک، يـکـميان (بـوابوون بـ شتـک) وـک بابـتی خـی دادـنـت و بـ دانانی دـیکات بـ بيرـک، دـبـت لـ زنجيرـی پـرچاندنـا ئـو خـيشی لـ لايـن بيرـکـی سـيـمـو بـو کرابـت و ئـمـش تا بـدوايـکی دـخايـنـت. بـ پـچـوانـشـو وـ من لـنـو خـمـو بـ ئـکتـکی ئاگایـ لـبارـی هـموو چالاکیـکانـم دـزانـم، بـ نموونـ لـبارـی ئـو چالاکیـ کـ من بـوا بـ شتـک دـکـم، هـروـها لـبارـی ئـو چالاکیـش کـ من دـزانـم بـوا بـو شتـ دـکـم. من استـوخـ لـ هـردووکيان بـئاگام، لـرـشدا ئیدی زنجيرـی پـرچاندنی بـدوايـکی نايـتـ گـ(21).

وـلـ من سـرلـنو ناچارـم توانستی مـثـريفـم دیاری بکـم و لـ هـر توانستـکی دیکـمی جيا بکـم و کـ بشـت بمخاتـ هـو. کـواتـ لـ چالاکیـ نـوکیـکانی خـم ورد دـبـم و کـ بریتين لـ چالاکیـ دـرکـردن و هـزی وـنـاندن و زـیـنی، هـروـها توانستی بـیاردان (حوکمدان)، لـرـشدا ئـم توانستی دوايـی تاکـ توانستـکـ کـ بـند بـ “ويست” و. بـ بـ چالاکبوونی ويست هيچ بـيارـک نادرـت. چالاکیـکانی دـرکـردن و زـیـن نـشـاو هـو بن گـر من ئاگام لـ بـیاردانـم بـت، واتا مـکیانـ نـبـزم ئـم ئـوهايـ نـک بـ جـرـکی دیکـ. ئـاخر کـشـی ويست ئـو یـ کـ ئـو يـکـسـر لـ “ئـرـنـيـکردن” يان “نـرـنـيـکردن” هـر شتـکـدا بـشدارـ، بـو يـشـو زانينی شتـکان دـئاـنـنـت، چونکـ زـیـن سنووری هـیـ و تـنيا لـنـو ئـو سنوورـیدا لـبارـی بابـتـک دـزانـت، وـلـ ويست بـ پـچـوانـو بـسنوورـ و دـتوانـت سنووری چالاکیـکـی زـیـن، واتا زانينی وون و ئاشکرای شتـکان، تـبـپـنـت. ويست دـتوانـت زـر شت کـ دـرکـوـرـکان بـلـی دـرکيان کردوون، وـرـبـگـرت يان بـگـنـنـت و. وـلـ گـر بـيارـ ووبکاتـ تـگـ گشتيـ تاکـکان، يان بـيارـی وون و ئاشکرا بـت بـسـر تاکـ فـرمـکاندا، ئـوسا گـرـکـ بـيارـ بدـم و مـترسيـ هـم لـسـر نيـ، چونکـ خودای دانا و چاک و کاميل گـرـنـتیـ منـ کـ لـ ناسينی وون و ئاشکرای شتـکاندا نـکـومـ هـو. جـگـ لـو ئـستا دـزانـم کـ گيانی خراپی فريودـر (شـيتان) لـرـبوونی نيـ و بمخاتـ هـو (يان خراپـم پـبکات)، بـکو تـنيا مـرفـ خـی سـرچاوـی هـکانـتی (يان خراپـکانـتی). خـلادان لـ هـو (و خراپـ) بـ دـستی خـیـتی، واتا ئـو دـبـت

بزانت که زینی سنووردار و خواستی به ه... کردن نیی، و...
 ویستکی هی که د...توانت به...دوایی کی به...ت و به... و...
 د...خز...نت نه و ه...و... گ...ر مر...ف پ...یو...ندی ئ...م دوو توانستی خ...
 دروست پ...ک...و... بگونج...نت، ئ...وسا به...استی به...کاریان د...ه...نت، ئ...وسا
 ئیدی به...یار...کانی وون و ئاشکرا د...بن و به...ش چواندنی
 ئ...بژ...کتیفییان د...ت. به...یاری وون و ئاشکرا ل... به...گومانیی کی
 س...بژ...کتیفیی...و... د...در...ت دوی وانیی ...است...وخی وون و ئاشکرا ل...
 ف...رمی با به...ت...ک.

به...م ش...و...ی دوی ئ...و...ی س...بژ...کتی ...استیخواز، واتا خوازیاری زانین،
 ...گ...ی گومانی م...ت...دی ل... د...رککردنی جیهان و شت...کانیی...و... گر...ت
 به...ر و گ...شت به...م...ئریف...ی ج...ت، ئیدی ئ...ستا د...زان...ت خ...ی ل... ه...ر
 به...یار...کی گومانل...کراو ببو...رت، چونک... ئ...و... پ...ش-به...یار... (حوکمی
 موسب...ق...) ن...ک به...یاری وون و ئاشکرا. زانست، یان ف...لس...ف... و...ک
 زانست، ت...نیا به... به...یاری ئ...فید...نت بنیاتد...نرت.

پ...راو...ز

Descartes, René. Abhandlung über die Methode des richtigen
 Vernunftgebrauchs. Stuttgart 1984. S. 6.

2- Ebenda, S. 9 f.

3- Specht, Reiner: Descartes. Reinbeck 1980. S. 14.

4- Descartes, René, a.a. 0., S. 12.

5- مارتین س...رباز...کی ر...می بوو، سا...ی 316ی زایینی هات...ت
 جیهان...و... ل... ئ...کی ساردی زستاندا به...لای سوا...ک...ر...کدا ...ت د...ت
 که ل... برساندا ه...د...ل...رز...ت. مارتین ز...ر به...زیی به...و سوا...ک...ر...دا
 د...ت...و... و ل...ژ...ر نیو...ی پ...ت...ک...یدا ج...ی د...کات...و...؛ که ش...و داهات،
 مارتین خ...ون به... سوا...ک...ر...ک...و... د...بین...ت و پ...ی ...اد...گ...ی...نت که ئ...و
 عیسا...ی. سان / زانکت مارتین به...ماو...ی سی سا... بوو به...بیش...پی توور.
 ئ...و 8ی نه...ف...مب...ری 397 مرد.

6- ل...بار...ی خ...ون...کانی د...کارت به...وان...:

a) Specht, Reiner, a.a.0., S. 17 f.

b) Ritter, Heinning. Die Nacht der Träume. FAZ 14.01.2010.

c) Sigmund, Freud. Über Träume und Traumdeutung. Frankfurt a.
 M. 1971 S. 302.

7- Descartes, René. Untersuchungen über die Grundlagen der
 Philosophie. Zeno.org. S. 19.

8- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich. Geschichte der Philosophie.
 Bd. 3. F.a.M. 1986, S. 123.

9- Descartes, René. Untersuchungen, a.a.0. S. 5.

10- Specht, Reiner, a.a.0., S. 90.

11- هزرینی میکانیستی تا کجایی سدیی نژدی م سارو ر بوو ب سار مئریفی سروشتدا، و ل ب د ستپکی ئ ت م فیزیک و ک زانستکی م د رن ئاشکرا بوو ک ت گ یشتنی میکانیستیانی سروشت ل گ ش نیگای فیزیکی کلاسیکی و ناگونج ت ب بینای ماتری و کاریگ ریی ن وی کیانی گ ردیل سوپ- ئ ت میی کان. ب وان:

Falkenburg, Brigitte: Das Konzept der Materie im interdisziplinären Vergleich. Mechanistische Erklärung und ihre Grenzen. In: Was die Welt im Innersten zusammenhält. Hg. Frank Vogelsang, Almuth M.D. Hattenbach, Thomas Kirchhoff, Hubert Meisinger. Berlin 1974.

12- Ebenda, S. 15.

13- Ebenda, S. 16.

14- Descartes, René. Abhandlung über die Methode des richtigen Vernunftgebrauchs. A.a.0. S. 18 f.

15- کورد کان ت گ ی "ل کدان و" یان و ک و ش ل ئار ب کان و رگرتوو و بئاگا ل واتا م ت دیی ک ی ب کاری د ه ن: ب نمون ک س ک د ب ت: "ل کدان و ک ی ب زیانم ب د نی". و ل ب زیان هیچ پرس ک یان ت گ ی کی ئا زی شر ف ن کردوو / دان ب شان دوو و پاشان توخم کانی یان پرنسیپ کانی ل کدا ب ت و، واتا کیخستب تن، ب کو ت نیا با ب ت ک ی ل و وانگی خ ی و و ا ف کردوو.

16- ب ئ و نمون ب ب وان:

Röd, Wolfgang. Descartes. Die Genese des cartesianischen Rationalismus. 1978. S. 38

Metzler Lexikon Philosophie. www.spektrum.de

17- Descartes, René. Untersuchungen, a.a.0., S. 19

18- کانت ل ی ک م خن کیدا ب ناویشانی "خن ی ئاوی پ تی" و د کات کارایی "من" ل ووی تی ریی مئریف و پ گ ئ ن ت ل گ ی و (ئ و پ ش ئ م نووسین ه و ست کی دیک ی س بار ت ب "من" ه بو). ئ و ل نووسینی ناوبراودا خ ی ب پسک ل گ ی اسی نالی کریستیان ف و خ ریک د کات و د ب ت، ن شیاو بتوانین ب سیل گیزم (زانستی پ و ر) گ و ه ر تی و ی کان

و هه‌ش‌ک‌کتی (ناما ت‌ریال‌تی) ی من و د‌روون بناسین. ئ‌م ج‌ر س‌یل‌گ‌یزمان‌ ب‌ کانت پارال‌گ‌یزمن (چ‌وت‌ د‌رئ‌ن‌جام‌). ئ‌و ل‌بار‌ی "من د‌ه‌ز‌م / ک‌گ‌یت‌" د‌ب‌ئ‌ت: "د‌ب‌ت من د‌ه‌ز‌م بتوان‌ت یاو‌ری س‌رج‌م پ‌ش‌بینی‌کان‌م ب‌کات تا‌کو ئ‌یدی ئ‌وان پ‌ش‌بینی من بن". کانت ل‌ر‌دا "من" و‌ک د‌وا س‌ب‌ئ‌کتی م‌ئ‌ریف‌ و‌ر‌د‌گ‌رت. ئ‌ا‌خ‌ر کات‌ک من خ‌م و‌ک س‌ب‌ئ‌کتی ه‌ز‌ر‌کرد‌و د‌ه‌ز‌م‌ن‌م، ل‌ر‌دا خ‌م و‌ک ش‌ت‌کی س‌ر‌و‌ت‌و د‌ناس‌م، من ل‌ ه‌ز‌ر‌ندا "من" د‌ناس‌م و‌ک س‌ب‌ئ‌کت‌ک ک‌ گ‌و‌ه‌ر‌، ک‌ گ‌و‌ه‌ری ناک‌ر‌س‌یی کار‌ت‌ز‌یی‌. س‌ر‌بار‌ی ئ‌و کانت دا‌وا د‌کات ک‌ د‌ب‌ت "من د‌ه‌ز‌م" ل‌گ‌یک‌یان‌ ا‌ف‌ ب‌ک‌رت. ل‌م و‌ان‌گ‌ی‌و‌ و‌ات‌ای ف‌لس‌ف‌ی‌ان‌ی "من د‌ه‌ز‌م" ل‌ گ‌و‌ه‌ر‌ت‌یی‌ک‌یدا نیی‌، ب‌ک‌و ل‌ کار‌ایی (ف‌ون‌ک‌سی‌ن‌ال‌تی) ئ‌ود‌ای‌ ب‌ م‌ئ‌ریف‌. ب‌م ش‌و‌ی‌ کانت پ‌گ‌ی "من" ز‌گار د‌کات ل‌و ه‌ر‌شان‌ ک‌ ب‌ت‌ایب‌تی د‌یف‌ید‌ هیوم کرد‌بوونی‌ س‌ر‌ ت‌روان‌ینی کار‌ت‌ز‌یان‌ی ئ‌ا‌گ‌ایی، و‌ل‌ ه‌او‌کات م‌د‌ل‌ی گ‌و‌ه‌ر‌ت‌یی‌ من و‌ر‌نا‌گ‌رت. کانت د‌ی‌و‌ت ب‌م ه‌و‌ی‌ست‌ی ب‌ئ‌ت‌، ک‌ ئ‌م‌ ناتوان‌ین ب‌ی‌ ف‌لس‌ف‌ی‌کی ئ‌ا‌گ‌ایی‌و‌ د‌و‌ای‌م‌ین ج‌ختی س‌بار‌ت ب‌ س‌روشتی گ‌و‌ه‌ر‌یان‌ی خود‌مان ب‌د‌یبه‌ن‌ین. ئ‌م‌ ل‌ ه‌ز‌ر‌ندا ل‌ خ‌مان ب‌ئ‌ا‌گ‌این ک‌ ئ‌م‌ ل‌ر‌بوون‌مان ه‌ی‌، ک‌ ب‌گ‌ومان جار‌ ل‌ر‌بوون‌مان کات‌گ‌ریان‌ د‌یار‌ین‌ک‌راو‌، س‌ر‌بار‌ی ئ‌و‌ش ل‌ر‌بوونی‌ ئ‌م‌ ل‌و م‌غ‌ز‌ای‌دا نیی‌ ک‌ ئ‌م‌ و‌ک چی ه‌ین، ب‌ نموون‌ و‌ک ه‌ز‌رقان ه‌بین و‌ک چ‌ان د‌کارت د‌ب‌ئ‌ت.

ب‌وان‌:

- ئ‌یمان‌و‌ل کانت. پ‌ش‌گ‌ت‌ن ب‌ ه‌ر م‌ت‌اف‌یزیک‌ک‌ ب‌ش‌ت ل‌ ئ‌این‌د‌ا ب‌ب‌ت ب‌ زان‌ست. کاو‌ ج‌لال ل‌ ئ‌مان‌یی‌و‌. کت‌ب‌خان‌ی کورد‌اوم، کورد‌ستان‌پ‌ست، د‌نگ‌کان. ه‌رو‌ها ب‌وان‌:

Klemme, Heiner F.: Kants Auseinandersetzung mit Descartes. S. 177- 186.

19- ب‌ دید‌ی ئ‌اد‌رن‌ د‌و‌ای ئ‌و‌ی س‌ب‌ئ‌کتی ه‌ز‌رقان خ‌ی م‌ت‌د‌ییان‌ ل‌ ج‌یهان داد‌ب‌ت‌، ناتوان‌ت ب‌گ‌ت‌و‌ ب‌ ج‌یهان. س‌ب‌ئ‌کتی ه‌ز‌رقان د‌و‌ای س‌لمان‌دن‌ی خود‌ای چاک و‌ دانا و‌ کام‌یل گ‌ی ب‌ر‌و ج‌یهان ب‌ ل‌ک‌دان‌و‌ د‌گ‌رت‌و‌ ب‌ر‌، و‌ل‌ ئ‌و‌ی پ‌ب‌د‌ینا‌ه‌ن‌رت‌، چون‌ک‌ ئ‌ستا ه‌رد‌و‌ ش‌تی ه‌ز‌رقان (س‌ ک‌گ‌یتان‌س) و‌ ش‌تی کشاو (ر‌س‌ ئ‌ک‌ست‌ن‌زا) ب‌د‌لاق‌ی‌ک‌ ل‌ ی‌ک‌دی داب‌اون‌، ل‌ب‌ر‌ ئ‌م‌ ه‌ی‌ س‌ب‌ئ‌کتی ه‌ز‌رقان ت‌ن‌یا ف‌رم‌ی ئ‌و‌

شتی پەدیاری دەکرێت کە ئێو خەڵی سەرێتا بە دەرکەرێوێرکەکانی
 دەرکی کردوو و بەو ئێوێوێو بە کایێ ئاگایی ئێو گەشتوو.
 کەواتە سەبەبێکت لێ نەوێرکی بەردەوام بگەیی شت دوور
 دەمەندێوێو. ئێمە بە ئادەرنە بریتیێ لێ پڕسەیی نامەبوون
 (ئیغتیراب). بەوانە:

کاوە جەلال: هەوێک بە نزیککەوتنێو لێ دیالەکتیکی نەگەتیفی
 ئادەرنە. گەفاری ئایندە. ژ 56. 2004.

20- یاسای چوونیکی: گەر "A" و "B" هیچ جیاوازییەکیان لێ
 نەواندا نەبێت، ئێوسا چوونیکن (ئیدەنتن)؛ یاسای دژبەژی:
 ناشت گەتەبەک هاوکات ئاست و هەبێت، کەواتە ئاستەیان
 هەبێت؛ یاسای سەیم بەدەرکەر: لێ دوو گەتەبەکی دژبە کەدا تەنیا
 یەکەکیان ئاستە، سەیمەک نییە؛ یاسای هەیی کافی: هیچ هەییکی
 بەئەنجام نییە. ئێمە یاسایە دێسەپەنتە کە نابێت هیچ فاکتەک
 وێک لێگەییوێو چواندنی پەبەرێت، یان هیچ گەتەبەکی بە ئاست
 دابەرێت، گەر هەییکی کافی بە ئێو لێگەیی نەبێت کە فاکتەک
 یان گەتەکە ئێوها یە نەک بە جەرێکی دیکە.

21- بە ئاگایی یان شتی هزرغان وێک خە- بگر بەوانە:

Heller, Edmund. Descartes' Selbstverhältnisse.
 Philosophisches Jahrbuch 111. Jahrgang / II. 2004. S.
 366 ff

سەرچاوەکان بە کوردی:

▪ کاوە جەلال: ئەندە دێکارت. دێزگای پەخشی سەردەم، سلێمانی
 2008. (زەربەیی سەرچاوە لاوەکییەکانی ئێمە توێژینەوێو لێ
 خواروێو پێکەوێو لێتەک سەرچاوە نوێەکانی ئێمە نووسینەیی ئێرەدا
 دانراونەتەوێو).

▪ کاوە جەلال: لێ ئێسەنس-هوما نێزمەوێو و نوێسەردەمی
 ئێورویی. دێنگەکان / کوردەاوم / کوردستانپەست.
 بە ئێمانی:

سەرچاوەیی سەرێکی:
 :Descartes, René

▪ Abhandlung über die Methode des richtigen
 .Vernunftgebrauchs. Stuttgart 1984
 Untersuchungen über die Grundlagen der Philosophie. ▪

Meditationen über die Erste Philosophie. Reclam. ▪
Stuttgart, 1971

سچا وی لاوی کی:

- Beneke, Klaus: Biographien und wissenschaftliche ▪
Lebensläufe von Kolloidwissenschaftlern, deren
.Lebensdaten mit 1996 in Verbindung stehen. Nehnten 1999
- Bloch, Ernst. Leipziger Vorlesungen zur Geschichte der ▪
.Philosophie. Bd. 3, Frankfurt/Main 1985
- Falkenburg, Brigitte: Das Konzept der Materie im ▪
interdisziplinären Vergleich. Mechanistische Erklärung
und ihre Grenzen. In: Was die Welt im Innersten
zusammenhält. Hg. Frank Vogelsang, Almuth M.D.
Hattenbach, Thomas Kirchhoff, Hubert Meisinger. Berlin
.1974
- Heller, Edmund. Descartes' Selbstverhältnisse. In: ▪
.Philosophisches Jahrbuch 111. Jahrgang / II. 2004
- Herre, Paul. Deutsche Kultur des Mittelalters im Bilde. ▪
.Leipzig 1935
- Klemme, Heiner F.: Kants Auseinandersetzung mit ▪
Descartes. In: Descartes und Deutschland – Descartes et
l'Allemagne, hrsg. von Jean Ferrari, Pierre Guenancia,
Margit Ruffing, Robert Theis u. Matthias Vollet,
.Hildesheim, Zürich, New York 2009
- Lloyd, Genevieve. Das Patriarchat der Vernunft. Bielefeld ▪
1985
- Lutz-Bachmann, Matthias: STAATS LEXIKON, ▪
.www.staatslexikon online.de/Lexikon/Scholastik
- Marshall Jr, David J. Prinzipien der Descartes-Exegese. ▪
München 1979
- Metzler: Lexikon Philosophie. Die Methode von Resolution ▪
(Analysis) und Komposition (Synthesis). Spektrum.de
- Röd, Wolfgang. Descartes. Die Genese des cartesianischen ▪
.Rationalismus. München 1982

.Specht, Reiner: Descartes. Reinbeck 1980 ▪
Derselbe. Descartes. In: Klassiker der Philosophie, Bd. ▪
.1, Hrsg. V. Ottfried Höffe. München 1981
Williams, Bernard. Descartes. Das Vorhaben der reinen ▪
.philosophischen Untersuchung. Frankfurt/Main. 1988